



Castilla-La Mancha

**sescam**  
Servicio de Salud de Castilla-La Mancha



 943 71 56 70

Parque Tecnológico Garaia  
Goiru kalea. 1. Edificio A  
20500 Arrasate-Mondragon  
Gipuzkoa (Spain)

[dualia@dualia.es](mailto:dualia@dualia.es)  
[www.dualia.es](http://www.dualia.es)

# MANUAL DEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN

**dualia**   
VAMOS A ENTENDER NOS

# Instrucciones interpretación telefónica

Teléfono de acceso al servicio

# 946 562 562

## Interpretación cara a cara con el usuario

### Conexión directa



Llame al número de teléfono correspondiente



Cuando suena la locución pulse 0 e introduzca el código del idioma



El intérprete se conectará directamente a la llamada

### Siguiendo el guión del asistente de voz



Llame al número de teléfono correspondiente



Introduzca el código del idioma, si no lo conoce, localícelo en la tabla de idiomas



Se le preguntará si quiere conectar con una persona cara a cara o una conferencia



Pulse 1 para conectar con el intérprete

## Interpretación con otro país o con una persona no presente

### Siguiendo el guión del asistente de voz



Llame al número de teléfono correspondiente



Introduzca el código, si no lo conoce, localícelo en la tabla de idiomas



Se le preguntará si quiere conectar con una persona cara a cara o una conferencia



Pulse 2 para continuar



El sistema le pedirá que introduzca el número de teléfono de la tercera persona



Introduzca el número y se conectará el intérprete



El sistema conectará a la llamada el teléfono proporcionado

1	INGLÉS		39	URDU	
2	FRANCÉS		40	CATALÁN	
3	ALEMÁN		41	ARMENIO	
4	ITALIANO		42	MANDINKA	
5	PORTUGUÉS		43	AFGANO	
6	JAPONÉS		44	ALBANÉS	
7	CHINO MANDARÍN		45	BEREBER TAMA.	
8	RUSO		46	BOSNIO	
9	ÁRABE MARROQUÍ		47	TAIWANÉS	
10	POLACO		48	GEORGIANO	
11	ÁRABE CLÁS.		49	GALLEGO	
12	FARSI / PERSA		51	SIRIO	
13	BAMBARA		52	TWI	
14	SONINKÉ		53	LINGALA	
15	NORUEGO		54	SOMALÍ	
16	SUECO		55	TIGRIÑA	
17	CHECO		56	PERSA DARI	
18	FINÉS		57	AMHÁRICO	
19	GRIEGO		58	NEPALÍ	
20	TURCO		59	MONGOL	
21	RUMANO		60	PANYABÍ	
22	UCRANIANO		61	BENGALÍ	
23	TAILANDÉS		62	ESTONIO	
24	ESLOVENO		63	KIRGUÍS	
25	WOLOF		65	TAGALO	
26	LITUANO		66	TETUN	
27	HINDI		67	VIETNAMITA	
28	PULAR / FULA		68	KURDO	
29	NEERLANDÉS		69	RIFEÑO	
30	HÚNGARO		71	ÁRABE TUNECINO	
31	BÚLGARO		73	HASSANIA	
32	BRASILEIRO		77	PASTÚN	
33	CHINO CANTONÉS		80	HAUSA	
34	ESLOVACO		82	YULÁ	
35	EUSKERA		84	CRIOLLA / CREOLE	
36	SERBO CROATA		85	DIAKHANKE	
37	DANÉS		91	SUSU	
38	COREANO				